

## Royaume du Maroc

Ministère des Affaires  
Etrangères  
et de la Coopération

Direction des Affaires  
Asiatiques et de  
l'Océanie



المملكة المغربية  
وزارة الشؤون الخارجية  
والاندلس

مديرية الشؤون الآسيوية والاقفانوس

### Relations bilatérales MAROC – JAPON

Avril 2009

\* \* \*

#### I- Relations Politiques

- 1956 : Etablissement des relations diplomatiques;
- 1961 : Ouverture de l'Ambassade du Japon à Rabat;
- 1965 : Ouverture de l'Ambassade du Maroc à Tokyo;
- 2006 : Mise en œuvre des premières consultations politiques formelles entre les deux pays.
- 2008 : Deuxième session des consultations politiques formelles.

Les relations politiques maroco-japonaises ont toujours été excellentes. Elles sont empreintes d'amitié, de franchise et de compréhension mutuelle. Leur niveau a connu un nouvel élan suite à la visite officielle au Japon de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, alors Prince Héritier, du 8 au 12 mars 1987 et en 1989 à l'occasion des funérailles de l'Empereur nippon. La visite d'Etat de Sa Majesté le Roi en 2005, la première d'un Monarque marocain, est de nature à insuffler un nouvel élan aux relations déjà excellentes.

- La qualité de ces relations se traduit, du côté marocain, par l'appui apporté, très souvent, à la candidature du Japon dans des forums multilatéraux ou pour abriter des manifestations internationales (Exposition Universelle 2005).
- Concernant notre cause nationale, le Japon adopte une attitude de neutralité positive et soutient les efforts du Secrétaire Général des Nations Unies.

- Les deux pays se concertent mutuellement au sein des instances internationales (notamment celles chargées des questions de la Pêche).
  - Création de deux groupes parlementaires entre la Chambre des Représentants et la chambre des Conseillers des deux pays et d'une Association d'amitié maroco-nippone.
- 
- Les responsables nippons apprécient la position prise par notre pays vis-à-vis de certaines questions internationales telles que le processus de paix au Moyen Orient, la lutte contre le terrorisme....
  - A titre individuel, le Maroc appuie la candidature du Japon à un siège de membre permanent du Conseil de Sécurité, et ce pour ne pas porter préjudice aux relations qu'entretient le Maroc avec la Chine et la Corée de sud qui s'opposent fermement à cette candidature et pour sauvegarder également nos intérêts au niveau africain à la lumière d'une éventuelle participation de certains pays de l'Afrique au Conseil de Sécurité élargi.
  - Le Japon a été élu pour la dixième fois membre non permanent du Conseil de Sécurité pour la période 2009-2010. Le Japon et l'Iran étaient en lice pour le siège attribué à l'Asie. Il est à noter que ce dixième mandat de deux ans marque un record en tant que membre non permanent.

### **Consultations Politiques Bilatérales entre les Ministères des Affaires Etrangères :**

Dans le cadre du raffermissement des relations d'amitié et de coopération entre le Maroc et le Japon et de leurs contacts réguliers, la première session des consultations politiques bilatérales annuelles tenue à Tokyo le 22 Juin 2006, a été co-présidée par le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération et son homologue japonais M. Taro ASO, devenu Premier Ministre depuis septembre 2008.

La deuxième session a eu lieu le 16 juin 2008, à Rabat, sous la co-présidence de l'Ambassadeur Directeur des Affaires Asiatiques et de l'Océanie et de M. Norihiro

OKUDA, Directeur Général du Moyen Orient et d'Afrique au Ministère Japonais des Affaires Etrangères.

## **Célébration du 50<sup>ème</sup> anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre le Maroc et le Japon :**

Le Maroc et le Japon ont célébré en juin 2006 le 50<sup>ème</sup> anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre les deux pays. A cette occasion les premières consultations politiques entre les deux Ministères des Affaires Etrangères ont été lancées. Plusieurs événements commémoratifs ont été également organisés au Japon et au Maroc pour cette commémoration.

### **II- Cadre juridique**

- Accords signés :- **10** Accords et Mémorandum d'entente à caractère politique, économique et de coopération
- 84 Echanges de Notes relatives à la Coopération Bilatérale.
- Projets d'Accords : **04** (aérien, promotion et protection des investissements, coopération technique, accord portant création d'une commission mixte)

### **III- Echange de visites**

**A) Visites réalisées** : 58 visites depuis 1981.

\***Du côté marocain** : 21 (dont trois effectuées par **Sa Majesté le Roi Mohammed VI**, \* **2** alors Prince héritier, en 1987 (officielle) et en 1989 pour assister aux funérailles de l'Empereur) et \* **une d'Etat effectuée** du 27 au 30 novembre 2005 ;

\* **Visite de Son Altesse Royale la Princesse Lalla Salma** à l'occasion de la célébration de la journée nationale du Maroc à l'Exposition Internationale d'Aichi (juillet 2005) ;

\* Visite de **Son Altesse Royale le Prince Moulay Rachid** à l'occasion du 3<sup>ème</sup> Forum de l'Eau tenu à Kyoto (16-23 mars 2003) ;

\* Visite du Secrétaire Général du Ministère des Affaires Etrangères à l'occasion de la tenue de la 3<sup>ème</sup> Conférence de la TICAD (29 septembre- 01 octobre 2003) ;

\* Visite du Ministre du Commerce Extérieur (1-2/11/2004) ;

\* Visite du Ministre des Finances et de la Privatisation (les 25 et 26 juillet 2005) ;

\* Visite du Ministre de l'Agriculture, du Développement Rural et des Pêches Maritimes (1-9 avril 2006).

\* Visite de travail de Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération, les 22-23 juin 2006, dans le cadre de la mise en œuvre de l'accord relatif aux **consultations politiques entre les deux pays.**

**\* Visite de Monsieur le Premier Ministre Abbas Fassi et Madame la Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères et à la Coopération Madame Latifa Akherbach à l'occasion de la tenue de la 4<sup>ème</sup> Conférence de la TICAD ( 28-30 mai 2008)**

\* Visite de Monsieur Ahmed Reda Chami, Ministre de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies pour prendre part respectivement à la Table ronde des Ministres chargés de la Science et de la Technologie à Kyoto le 5 octobre 2008 et à la 5<sup>ème</sup> réunion annuelle du Forum de la Science et de la Technologie dans la société les 5 et 7 octobre 2008.

\* Visite de Mme Latifa Laabida, Secrétaire d'Etat auprès du Ministre de l'Education nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique, chargé de l'Enseignement Scolaire, pour prendre part à la première réunion des Ministres de la Science et de la Technologie, Japon-Afrique tenue à Tokyo le 8 octobre 2008.

\* Visite d'une délégation de Maroc Export/CMPE au Japon du 26 mars au 4 avril 2009

\* **Du côté japonais** : 37 visites dont celles effectuées par MM. le Ministre japonais de la Gestion Administrative, des Affaires Intérieures, des Postes et des Télécommunications (02-05 mai 2002) ; Celle du Secrétaire Parlementaire aux Affaires Etrangères (9-11 mai 2002), du Président Directeur Général du JETRO (Octobre 2003), de l'ancien Premier Ministre japonais M. Yoshiro MORI( 1-3 mai 2004), du Gouverneur de la Banque Japonaise de Coopération Internationale (JBIC) (13-14 septembre 2004), du Secrétaire Parlementaire aux Affaires Etrangères (13-14 avril 2005), du Président de la

Commission du Budget (30 novembre au 3 décembre 2005), M. Katsutoshi KANEDA, Vice- Ministre des Affaires Etrangères du Japon (10-11 août 2006), Monsieur Tetsuro YANO, Président du Comité des Affaires Parlementaires de la Chambre des Conseillers du Japon (3-4 mai 2007) ainsi que celle de M. Yasuhide NAKAYAMA, Vice ministre aux Affaires Etrangère (3-4 février 2008). Visite de M. Koji TANAMI, président de la Banque Japonaise pour la Coopération Internationale et le Vice-Président de la JICA le 08 mai 2008. Visite du 15 au 17 juin 2008 de Monsieur Norihiro OKUDA, Directeur du Moyen Orient et d'Afrique, au Ministère Japonais des Affaires Etrangères, pour co-présider la deuxième session des consultations politiques bilatérales. Visite effectuée le 9 janvier 2009, par Monsieur Tetsuro YANO, membre du Sénat japonais pour participer au 15<sup>ème</sup> Congrès du Parti de l'Istiqlal. Visite effectuée du 17 au 20 février 2009, par Monsieur Nobuyoshi CHIHARA, Adjoint au Directeur Général pour le Moyen Orient et l'Afrique au ministère japonais des Affaires Etrangères pour assister au Dialogue entre le Japon et l'UMA. **La dernière en date est celle effectuée du 15 au 18 mars 2009 par Monsieur Jun NIIMI, Directeur Général Adjoint de la Politique Commerciale au Ministère japonais de l'Economie, du Commerce et de l'Industrie.**

## **B) Visites Projetées**

- Invitation du Ministre des Affaires Etrangères nippon.
- Invitation du Président de la Chambre des Représentants japonais.

## **IV- Relations économiques et de Coopération**

### **A/Echanges commerciaux**

Ils ont atteint en 2007 une valeur globale de 5575 MDH (contre 4437,4 MDH en 2006 et ont dégagé pour la troisième année consécutive un déficit au détriment du Maroc (-2999 MDH). Le Japon a été notre 15<sup>ème</sup> client et notre 16<sup>ème</sup> fournisseur en 2007.

<b>■ PRINCIPAUX PRODUITS IMPORTÉS</b>	<b>■ PRINCIPAUX PRODUITS EXPORTES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Voitures industrielles</li> <li>- Voitures de tourisme</li> <li>- Machines et appareils divers</li> <li>- les pneumatiques et chambres à air</li> <li>- produits finis divers de consommation</li> <li>- Appareils émetteurs radio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Crustacés et mollusques</li> <li>- Poissons</li> <li>- Phosphates</li> <li>- Légumes frais</li> <li>- Epices</li> <li>- Agar-agar</li> </ul>

--	--

## **B/Coopération financière**

Deuxième donateur, après la France, d'Aide Publique au Développement au Maroc, le Japon occupe également le 12<sup>ème</sup> rang parmi nos créanciers (bilatéraux et multilatéraux) et le 7<sup>ème</sup> rang parmi les créanciers bilatéraux (environ **16,1 milliards** DH en prêts depuis 1976 et environ **2,4 milliards** de DH en dons depuis 1979).

A signaler, la signature le 26 mars 2008 de deux prêts concessionnels concernant le « Projet d'amélioration des routes rurales » dont le montant est de 8.439.000.000 yens et le « Projet d'approvisionnement en eau en milieu rural (III) », d'un montant de 13.615.000.000 yens.

Par ailleurs, il convient de noter qu'au titre de l'année 2006-2008 le Japon a octroyé au Maroc environ **260 millions de dirhams** de dons pour des micro-projets et autres. Il a également accordé des prêts concessionnels s'élevant à **3,8 milliards de dirhams** pour le financement de projets de construction et d'aménagement des routes rurales ainsi que d'approvisionnement en eau potable du monde rurale.

**Il y a lieu de signaler que depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2008, l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) a fusionné la section de la coopération économique de la Banque Japonaise de Coopération Internationale (JBIC) pour former la nouvelle JICA. M<sup>me</sup> OGATA Sadako a été désignée Présidente de cette nouvelle institution.**

## **C/Coopération technique**

Plusieurs Départements marocains ont bénéficié des programmes japonais de coopération (experts et volontaires, volontaires seniors nippons) et de l'organisation de stages annuels au Japon au profit de leurs cadres. L'enveloppe consacrée à ce volet de coopération avoisine les 220 millions DH.

## **D) Coopération Tripartite : Maroc-Japon-Pays Africains**

Amorcée en 1998 dans le domaine des pêches maritimes, cette forme de coopération porte sur les

secteurs de l'entretien routier, de l'eau potable, de la marine marchande, la santé et des pêches maritimes. Le Maroc souhaite l'élargir à d'autres secteurs tels que: la douane, la sécurité aérienne, l'environnement et l'exploitation et de la gestion portuaire... etc.

#### **E/ Investissements Japonais**

Les investissements directs japonais au Maroc **demeurent** relativement faibles et évoluent en dents de scie. A noter, à ce sujet, la nécessité d'intensifier les contacts et de multiplier les visites, **plus particulièrement du côté marocain**, dans le but de

promouvoir les échanges commerciaux et les investissements japonais au Maroc (missions de prospection et organisation de séminaires etc...).

#### **IV- Perspectives:**

- Activer la conclusion des projets d'Accords en négociation (aérien, investissements, coopération technique) ;
- Institutionnaliser les relations entre la CGEM et l'organisation du patronat japonais "Keidanren";
- Augmentation de l'enveloppe financière accordée à notre pays ;
- Création d'un fonds de capitaux japonais d'investissements au Maroc ;
- Elargir la Coopération triangulaire à d'autres secteurs.